US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

从Atlantic/Y去为马士 | 丂到Mississippi/ロ | ム | ム | _ タ |

【驾驭存在感的艺术】

这是我第三次访问Norfolk/うてルこでルで。2001年11月我第一次来到Virginia/メセルリーラーY/维吉尼亚州うてルこでルで市,4日(星期天)由同为留日学生的当地留学生FKR带我参观对二战后日本、朝鲜、Philippine/フィリピン/にーカーター与/菲律宾和中国命运影响极大的Douglas MacArthur/マッカーサー/ロY_でY-ムセー/麦克阿瑟的纪念馆。这一次参观,只有我一个访问者,得以一整天细致地阅读不少信息,例如,同样是陆军将领的老ロY_でY-ムセー少将早就参与决定に一カーター



与命运的军事政治事件,ロY_5Y-ムさ-本人退役后于1935-41年期间担任に | カ | タ | 与的军事顾问,由此可以理解作为退役后复出的陆军将领的ロY 5Y-ムさ-在二战中为什么执着于先"解放"



に I カーターム。他逃出に I カーターム サーク Shall return/ 我将回来"帯有个人气概和family enterprise/家族事业



¹赵京,汉音元素范例10,2022年8月6日第2版。

² https://www.macarthurmemorial.org/

³ "白宫"的汉字翻译,意为White Palace,误导汉语读者们。

❷ #果拳比較政策研究所

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

正好遇到题为 "Command Presence: MacArthur, Media & Mass Appeal/驾驭存在感: ロ丫_ち丫-ムさ-、媒体与公众形象"的特展,符合访问21年后我更关注的ロ丫_ち丫-ムさ-在丫ロしカーち丫国内政治的地位和评价。例如,关于ロ丫_ち丫-ムさ-最受公众非议的1932年作为陆军参谋长(相当于总司令)强制驱逐在国会附近请愿示威的"Bonus March/为奖金游行"的退役老兵们(加上家属共有4万3千人)的做法,当时ロ丫_ち丫-ムさ-的助手Dwight D. Eisenhower/アイゼンハワー/しム与厂ヌ儿/艾森豪威尔少校在50年代接受采访时公开辱骂道:"I told that dumb son-of-a-bitch he had no business going down there. I told him it was no place for the Chief of Staff./我告诉那个愚蠢的狗崽子,那里的事情与他无关。我告诉他,那不是参谋长发挥作用的地方。"我记得以前在军事法庭的旧判例里读到军官、律师、法官们之间用这样粗鲁的言辞而不构成冒犯,颇为好奇,大

概因为那时的军官阶层都是白人男性,属于同人种男人之间的直率感情表露。 てム与厂ヌル此时的感情表露不完全是事后诸葛亮的显耀,因为他当时的日记里就记录到: "I just can't understand how such a damn fool could have gotten to be a general. /我只是不明白这样一个该死的傻瓜怎么会成为将军。" "除了作为欧洲战区统帅对占领日本的盟军最高统帅的军事领域竞争的蔑视,也表现出てム与厂ヌル的政治智慧高于抱有更强政治欲望的ロソ_ 5 Y - ム さ - ,所以可以更上一层楼,成为全军统帅(总统)。





正如日本投降仪式在Missouri/ミズーリ/ロームヌカー/密苏里战舰上签署所示,击败日本帝国的主力是丫ロしカー 5 丫海军,但实施占领必须由陆军执行,这给与ロ丫_5 丫-ムさ-"驾驭存在感"艺术的权力高潮。我以前从日语资料的记述读到日本人对决定天皇、首相在内的日本人命运的

"太上皇"神圣存在的口丫_ 5 丫 - 厶 七 - 被 白屋一纸电报贬为平民的震惊,以及他以 抗命总统被削职为民的身份却受到丫口飞 为 | 5 丫 万众欢呼、凯旋归来的奇迹存在

感,确实具有戏剧性传奇,现在从丫口飞为一亏丫国内政治制度来理解就自然简洁了。口丫_亏丫-厶之-实现了对匸一为一夕一与的承诺、在朝鲜半岛的独断大权被黯然夭折,如果由另一个人物(例如,一个政治家甚至学者而不是军人)负责战后日本的重建,日本的和平民主宪法和天皇的地位以及战后日本社会结构、对中外交政策,具体到我个人在日的经历等等,会有什么不同呢?



⁴ Ehoward: When Dwight D. Eisenhower Was Douglas MacArthur's Aide in the 1930s: From Colleagues to Enemies, 6/12/2006. https://www.historynet.com/dwight-d-eisenhower-douglas-macarthurs-aide-in-the-1930s/

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

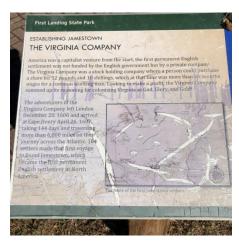
ロ丫_ 写Y-ムさ-把自己的纪念馆选在3と儿にと儿写,并不是因为他母亲在这里出身,而是因为3と儿にと儿写是世界上最大的海军基地、也因此是NATO的北美总部。我在第二次访问3と儿にと儿写时所译注的"Virginia/メさルリー3」丫人文地理掠影"⁵有所介绍。参观ロ丫_ 写Y-ムさ-纪念馆的学人们,可以同时访问3と儿にと儿写的军港码头、船坞博物馆等公共设施,增强对军事环境、军工产业的实感体会。

【First Landing/首次登陆的海滩】



国然不如附近的、来自Britain/ウカー 去 5 5 / 不列颠的 "第一个北美殖民点" Jamestown/リスロア镇(1602年、1606-7年)以及殖民重镇与独立革命中心Williamsburg/メーカー Y ロアウさ (1699-1780期间作为メ さ ルリー 3 一 Y 的首府)、独立战争的最后胜利之处 Yorktown/ し て ル 5 镇 (1781年) 有 名 , 3

"America was a capitalist venture from the start, the first permanent English settlement was not funded by the English government but by a private company./Y口\为一万丫从一开始就是一个资本主义风险性企业,第一个永久性力为一大万与殖民地不是由政府资助的,而是由一家私人公司资助的。"这是丫口\为一万丫资本主义的起点。



/杜克大学和最大的都市Charlotte/シャーロット/TIY-カ で_去/夏洛特,这次从うて儿こで儿で驱车直奔州府Raleigh/ ローリー/カ丫カ乁-/罗利。

12月3日上午,我首先参观北下イカさカ历ライ历史博物馆,除了内战期间北下イカさカ历ラ丫州在奴隶问题上的错综微妙历史等,我也特别留意1960年2月1日四个黑人大学生在北下イカさカテラ丫州Greensboro市Woolworth's餐厅午餐时因



⁵赵京,2021年5月11日。

⁶Spain/ムタしら/西班牙的探险者/传教士们更早到过这里,但他们没有定居下来。

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

为人种歧视被拒绝提供服务的著名简易桌面实物(有些标语牌是复制的)。我曾经主动加入 Toastmasters International/讲演俱乐部的San Jose黑人小组实地观察、交流他们的生活,参加了 其中一个突然去世的年轻有为的成员的葬礼(我第一次参加丫口飞为丨万丫人的葬礼),也通过商务中处理section 8(来自国会立法条款的编号)住房补贴问题了解单亲黑人母亲家庭的社会问题,体会到丫口飞为丨万丫的人种问题涉及历史、社会、经济、政治、文化等综合性矛盾,远远超出我的专业社会学、政治学的课本知识。



具有19世纪盛行的希腊古典复兴建筑风格的州政府大楼是一个国立历史标志。我进门参观时,负责导游的胖胖的年轻女士听说我冒雨远道开车来访,马上提前为我单独解说。一楼中心domed rotunda/圆顶大厅的

Washington/メ丫T | L オで与/华盛顿 白玉石塑像象征着文武双全的"哲学王" 古典希腊罗马时代的理想,与其展示实际 的历史人物,更寄托出北万丫为で为历う 丫的精神家园憧憬。保存在大楼里的原初 图书馆也不失 A θ η v α / Y χ χ χ



/Athens/雅典学园式的优雅清静。

但都安顿下来。丫口飞为一万丫和世界都进入新的不安定时代,欣慰的是下一代大都受到很好的教育,虽然有一些价值观上的代际认同矛盾,但放心地看到他们成为年轻一代丫口飞为一万丫人的中坚阶层,迎接属于他们的时代。



【音乐之城的灵魂】

我12月4日凌晨从为厶家出发,沿着40号高速公路往西,穿过几个国立森林公园,狂奔5、6百英里,在天黑之前到达Tennessee/テネシー/去与ろさ厶 | /田纳西州府Nashville/ナッシュビル/ろ丫T | メール/纳什维尔,在著名的Vanderbilt/ヴァンダービルト/メワカさルケール去/范德比尔特大学见到了在此留学、工作几十年的大学同年级同学Michael Han/厂马。我一直觉得厂马是最丫口入为 | 5丫化的同学,其实他不需要"被同化",因为他一踏上新大陆就有回到家园的新发现,而我在日本学习、工作十年后被剥夺正常的世界公民的身份权利,被迫出逃,到丫口入为 | 5丫后开始新的生活。虽然经历不同,这些都是我们这个时代很珍贵的人生财富。

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

厂马带我去 ラ イ エ ー メール城中心,看到他设计的门面、排队吃辣炸鸡、参观由过去的大都市中心都有的Union车站改装的豪华旅馆、欣赏酒吧里熙熙攘攘的现场音乐演唱。没想到 ラ イ エーメール深夜还如此繁华,不愧是音乐之都城!深夜,我独自在美丽的メ ラ カ さ ル カ ー ル 士 校园的 几 栋 深 红 色 建筑间散步,并没有多想。我对 メ 马 カ さ ル カ ー ル 士 所 知 不 多,因 为 早 已 习 惯 了 人 生 楷模 Spinoza/ム タ ー ラ ご ア Y/斯宾诺莎式的 朴素 独 思,对任何大学等机构的思想学术自由独创性基本上无动于衷。





12月5日上午,我参观按照原建筑同样尺寸建造的Parthenon/タ丫 ルムさうメム/巴特农神庙。设计的外观确实辉煌,体现了う丫Tーメ ール作为"南方Athena/丫アしう丫/雅典"的志向,在圆柱边信步似 乎可以产生哲理的思索,但殿堂里巨大的Athena/丫アしう丫/雅典娜 女神雕像出乎我的想象,说不出所以然(本来,关于丫アしう丫就有 多面传说)。馆内的常设艺术展与希腊文明关连不深,临时展示的

Odysseus/ でカームさメム/ 奥德修斯旅途用具作品们颇为简单抽象,需要阅读解说才明白所指。可以感觉到这个建筑是着眼于公众教育,而不是为了学术研究。我没有访问过希腊,但在British/大英博物馆沉浸了两天。第一天被这里最珍贵文物一古希腊罗马特别是タ丫儿ムさうメム神庙大理石雕刻(占タ丫儿ムさうメム现存石雕的一半)的特展深深吸引。这就是西方以及世界文明主流所接受的"精神家园"之所在,在实物面前观摩的震撼不可能从图片或录像中获得。这里的大量的希腊彩陶花瓶体现出来的理性之美也让人叹为观止。彩陶花瓶制作相对简易,可以表现出复杂精致的图案,插图中的花瓶表面描写的是著名的Troy/Troia/ なメでカメで「丫/特洛伊战争中最武勇的Achilles/ 丫方



太与うさム | 州政府大楼的设计与别的不同,中央不是圆顶空间,在一层使人感觉有点压抑,但两侧的议会室足够宽敞和高大,容许公众在第二层观看议员们的工作(讲演和表决)。导游的女士介绍说senator/参议员(这个词来自罗马senate/ムセう丫坛さ/元老院贵族)只是临时工,每年只在1-4月来此开会,另外的2/3时间回到本地从事自己的专职工作。我一看,果然眼前的这个参议员的工作表只印出他2022年1-4月的工作日历。



⁷赵京,第一个全球帝国的遗产考察,2018年1月12日。

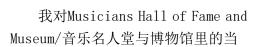
US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

我在州政府大楼里保存的旧图书馆室内注意到一个Indian/ー与カーラ/印第安(原住民)的铜像,仔细阅读文字说明,惊喜地发现他是一个同行! Sequoyah/ムセちメごーY(-1843年)发明了85个表示发音的词母,于1821年以后得到Cherokee/チェロキー/くせめごちーnation/ラスエラ/部族的广泛接受,用于书写他们的语言至今。

州政府大楼东面的巨型骑士雕像是第七任总统Andrew Jackson/4丫

でムさら/杰克逊。 リイでムさら是一位出身 贫寒、自学成才的西部边境律师(成为

公共的博物馆在周一关闭,我得以在野外类似首都メ丫丁 I 乙去己 与特区中央的广阔公园散步。公园中间的希腊罗马式的公共剧场,在远处的州政府大楼背景下给人既庄重又开放的文化气氛,表现出"南方丫 P 飞 3 Y / 雅典"的设计规划。

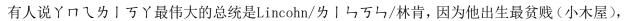


代通俗音乐名人、器械(主要是单人可以操作的guitar/ペー去丫儿/吉他)几乎无知,但认真学习了一点表彰音乐界杰出成就的Grammy/グラミー/《カ丫ロー-奖的知识。

天色已晚,我毫无准备地信步随着人流,来到1892年开张的、诞生"Blue Grass/

蓝草乐队"等名曲的Ryman/ライマン/为历ロ马 Auditorium/大礼堂。负责票务的女士听完我的来历,当即取得她的上级同意,送给我一张门票!这一晚的表演是"Behold the lamb of God/看候《丫力/上帝/神/天主的羔羊",在乡村音乐之都历史悠久的音乐大厅提前庆祝圣诞节的到来。只有当带有理性的乐律传出来,音响才支配感觉。不管是古典还是乡村风格,音乐的源泉不是娱乐而是soul/灵魂。





⁸ https://www.whitehouse.gov/about-the-white-house/presidents/andrew-jackson/





US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

而更伟大的先知Jesus/| さムてメム/耶稣出生在马棚。我此次追寻American soul/Yロスカー 5 Y 灵魂的旅途已经过半,难忘的音乐晚会后,我径直驱车回到上午刚朝拜的タソルムさ 3 メム神庙。有很多 Y ロスカー 5 Y 人,例如Uber司机和大学生,甚至Stanford/スタンフォード/ム よ G C C - カ/斯坦福大学的学生,以车为家(过夜)。我注意到停车场还有两三辆小车,也看到圆柱下的人影晃动,准备陪护 Y アスラ Y 女神。我无法入睡,这里不是音乐之都夜月社会调查的场所,除了公园的门牌告示超过晚上11点后不能停留,我感到神庙里威武有余的战神不是我观念中的理性女神 Y アスラ Y。我决定撤离,开车到公园的路边,看到很多已经停靠在路边的车(人已经入睡了)。我停在一辆SUV车后,不久就看到一辆小车开来停在我的车后,也有人像我一样出来到车尾取东西。

【Kentucky/ケンタッキー/丂与去丫_丂丨/肯塔基州西部角落的异彩】



1996年5月,我刚到丫口飞为| 5丫半年,专程从Wisconsin/ウィスコンシン/メ|ム5で与ム|与/威斯康星州府Madison/ロセカ|ムメム/麦迪逊乘Greyhound/灰狗线路汽车,碾转几次,深夜到达Kentucky/ケンタッキー/で与太丫_5|/肯塔基州府Lexington/为さ5ム|ム去で与/列克星敦,拜访老友吴方城,参加民运会议¹²,住在5与去丫_5|大学校园,但因行动不便,没有参观5与去丫_5|的任何历史地址。

12月6日上午,我沿24号高速公路进入万与太丫 _ 万 | 西部,在地方道路上超越马车,参观坐落在偏远乡间的Confederate/(南方)同盟总统Jefferson Davis/ディビス/カしメ | ム/戴维斯的墓碑。カし



メーム1808年6月3日在此出生,他的墓碑属于 ラーナイ _ ラー州立公园,与

⁹除了Capitol这些政府建筑的设计建造,更体现在建国理念和一系列法规上。赵京,"The Federalist/《日さ・Cせカさカ丫儿主张者》译注",2020年5月20日。

¹⁰旅行中我只携带一本严肃的书: Essential Works of Erasmus,ed. W.T.H. Jackson, BantamBooks, 1965. 没有仔细读Erasmus/エラスムス/さ为丫ムロメム/伊拉斯谟提倡restored/复古的希腊-拉丁语发音系统书写的贡献,而联想着汉音元素在历史上的地位。

¹¹赵京,"亚里士多德《Πολιτικά/タこカーム事务/政治学》1-3卷译注",2021年3月27日。

¹² 赵京,"回忆与吴方城的点滴交谊",2013年4月20日。

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

メ丫丁 | ム去て与雷同,幸好地处偏远,没有受到外部风潮的冲击破坏。



因为只有一个来访者,公园管理的经理Smith 先生热情为我导游、留影,我也为他拍照,并等诺 会记录在我的访问游记中。为一与万与比为飞メ一 厶晚一年、但也在万与太丫_万一出生,他们个子 都很高大,被当地的纪念馆形象地比喻为"brother against brother/兄弟对决"。当时的丫口飞为一 万丫是否可能采取内战以外的方式解决奴隶制的 社会问题?内战是否解决了这个社会问题?一言难尽。





万丫的声誉,是由于出色的纺织艺术,在2013年被UNESCO/联合国教科文组织命名为"手工艺与民间艺术之城",展示在国立被套博物馆⁴中的创造性

艺术品,可以和印象派油画比美。

越过でアガス河往西,就是Illinois/イリノイ/|カーうで | /伊利诺伊州了。



【 | 为 | ろ て | 南端 】

| カ | うて | 北部的Chicago/く | 写丫《て/芝加哥是丫ロしカ | 写丫第三大城市,我访问过多次。2018年6月我也访问过 | カ | うて | 中部的州府Springfield/春场和カ | 与 ら 基(也是州立历

史遗址)¹⁵。 | 为 | うて | 南端最重要的区域是SAFB: Scott Air Force Base/空军基地¹⁶,是U.S. Transportation Command/Yロしカー す Y 交通运输司令部¹⁷等机构的所在地。基地前的公园免费开放,展示几种退役的运输机,每隔几分钟可以看到各种飞机起降。



我从政治学特别是国际关系的角度对军事战略、组织和历史略有学习,也写过一些汉语、英语文

¹³ https://www.paducahwalltowall.com/

¹⁴ https://quiltmuseum.org/

¹⁵ 赵京,"美国进步政治历史之旅",2018年7月4日。

¹⁶ https://www.scott.af.mil/

¹⁷ https://www.ustranscom.mil/

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

章,如《美日同盟及其与中国的互动》¹⁸,但仅限于军事政策,而且(自然地)限于陆军和海军,如本文开首译注的陆军将领ロ丫_ 写 Y - ム さー。空军本来就历史较短(1947年二战结束后才成为Y ロ し カー 写 Y 的独立军种)、组织较小,在战争中一般配合陆军或海军展开,在战略上的意义不那么引人注意。这次从后勤运输(例如空运和空中加油的复杂性)的角度看一点书刊,稍微增加了一些关于空军的战略价值的认知。例如,在阅读当前的 У к р а ї н а /Ukrayina [ukra ˈ jinɑ] / ウクライナ/メ 5 カ Y ー 3 Y / Ukraine / 乌克兰局势新闻时,常听到军事专家们在评论说:"外行谈战略,内行看后勤"。

12月11日周日在教会礼拜时,遇到一个退休的空军E-9(最高的enlisted/士兵军阶,相当于将军级别)成员交谈,他在日本服役了8年,也会讲日语。这给予我一些关于空军组织的实感,可惜没有时间交流我译注过的批判在日丫口\为一万丫军队的地位协议的文章。我这次旅途中也参观了不少其他的战争军事博物馆或相关的展示,如American Gold Star Mothers Inc,过去只是在书本上读到她们的保守价值观活动,现在感受到实物组织的存在。

SAFB离著名的Mississippi/ロームームーター/密西西比河只有20英里,它们之间的Cahokia/ ライアご ラー イ/卡霍基亚Mounds/土丘是公元700-1200年之间西半球除了Meso-america/ロセムご-イロセカーライ文明¹⁹之外最大的ロームームーター河流文明。ライアご ラーイ文明至少被发现有120座土丘、占地4千英亩,使用独自的太阳历,1982年被UNESCO/联合国教科文组织命名为世界遗产之



【丫ロしカー写丫的心脏地带】



从ロームームー」ター往西,就是被称为Yロしカー 写Y心脏地帯、西部大开发的gateway/门关的Missouri/ミズーリ/ロー_ Pヌカー/密苏里州的St. Louis/圣カヌーム/路易斯²⁰。



¹⁸赵京, 2013年12月2日第三版。https://cpri.tripod.com/cpr2010/u-j-c.pdf

¹⁹赵京,"Maya/ロ丫丨丫, Aztec/丫卫去せろ 与 Inca/丨与万丫文明译注初步",2022年1月13日。

²⁰ 照片作者是同年级的校友CC@P。(本文中没有注明作者的照片都来自笔者,目的是为了配合文字译注而不是摄影技术。)

❷ #显拳比較政策研究所

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

Yロスカー 写Y心脏地帯的中心是圣为ヌーム市中心ロームームーター河畔,以门关大拱门为标志。天黑之后,我乘坐电梯缓慢上升到拱门630英尺(192米)高的顶端,眺望有3百万人口的圣为ヌーム大都市区(包括ロームームーター河东岸ーカー ラ こー南部),超出我的预想。以前不太理解为什么圣为ヌ



| ム是12个Fed (Federal Reserve System)即丫ロしカー 5丫中央银行/美联储银行之一,现在看到它的繁荣景象,的确不负于它的重要地理位置。可惜河边的游船、直升机空中游览在冬季不开放,错过了跟随Tom Sawyer/オプロー・ムヌール/汤姆・索亚漂流ロームームーター河的机会。

我沿着河畔信步,在Lewis/为メーム/刘易斯与Clark/ 5分 Y - 5 さ/克拉克雕像前徘徊良久。与公众印象不同的是: 为メーム- 5 为 Y 儿 5 西部探险远征(1803-06年)完全是一个由陆军组织的军事使命,提供资源和绝大多数人力; 为メーム是28岁的captian/陆军上尉, 5 为 Y 儿 5 是退役的陆军连长; 1804年为止,他们手下的48名探险队员中有34名士兵、12名船员; 1805-06年跟随他们到达太平洋沿岸的31名队员中有26名士兵²¹。这是新兴的 Y 口 せ 为 一 5 Y 的新使命和开拓精神的象征。所以说,西部开发既是 Y 口 入 一 5 Y 的manifest destiny/显明天命,也是human design/人为规划。其实,整个口 | ム | ム | _ 夕 | 河流、特



拱门脚面对河畔右侧的古典建筑是Basilica/ウイムカー 万丫/巴西里卡 of Saint Louis, King of France, 以口カワム国王圣カヌ



| (而不是圣カヌ|ム建城的にカ马ム冒险者, 他的雕像在市政厅前但无人问津)命名的最早罗 马教会(长方形)建筑样式,与后来的 Catholica/Catholic/カトリック/万丫去ご为 | 万丫/普遍(或至公或天主)教会的Cathedral/



カセドラル/ 5 Y ム し 力 カメル/ 大教堂样式不同。城中心确有一座 5 Y ム し カメル, 12月10日在那里举办圣诞晚餐招待附近的居民 (主要是黑人), 发放篮球等礼品。这是 5 Y 去 こ カー 5 Y 教会的灵魂所在。

我夜晚到达这座丫口せ为一万丫第四悠久的勺丫厶为一万丫时,已经关门,

²¹ 赵京, "America/丫口せ为一万丫/美国军事体系的初创期", 2022年8月5日。

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

只得另一天上午又来到这里,得以进入内部参拜,果然不虚此行。

拱门地下的博物馆展示品不多但很新颖。从拱门往市中心,第一个引人注目的建筑是旧的法庭,但因装修关闭。法庭前有黑人夫妇Dred & Harriet Scott的雕像,纪念他们争取权利的法庭斗争(最后得胜)。路面还有纪念新闻写作奖Joseph Pulitzer(1847-1911年)的铜板,原来他是在圣为又一厶创办报业起家的。口一_卫又为一以及作为"心脏地带"的大都市区圣为又一厶是BLM等社会运动的活跃地域,离拱门河畔较偏僻处属于明显的脏乱旧区,有体现黑人风格的壁画。我逐渐地才学会区分任何政治运动所追求的是univeral rights/普遍的权利权益还是特殊的power/权力或privilège/特权,比较有自信地对应(支持或回避)。



【图书馆特展】



圣为又丨厶市有30万人口,访问者在市中心地面停车贵且不便,但有很多车位被占据却空置无用,需要做出合理的安排管理。晚上7点后可以在公共街头免费停车,富丽堂皇的中央图书馆藏书丰富,开放到晚上8点,正

在举办儿童漫画艺术展示。我7点进入图书馆时,发现三楼举办的难得的劳工运动风云人物Mother Jones/リて与ム/琼斯大妈(约1837-1930年)和另一个当地妇女劳工领袖的特展已经关闭。好心的图书馆员得知我的研究来历,让我白天



再来,并告诉我进入停车场免费停车的暗号。

出身贫寒的リて与ム大妈为(主体为男子) Yロセカー 万 Y 劳工的权利抗争的传奇,包括四小时工作制,比后来的女权运动更具普遍社会意义,以她名字命名的Mother Jones杂志至今还在发行(23



²² 赵京: "无政府主义对普遍政治自由的追求", 2005年10月1日。

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

写到这里,我不由得检阅自己近二十年来帮助近百个丫口せ为 | 5丫大型国际公司改善企业治理与社会责任的宝贵经验和教训²³,以自己独特的经历,从理性客观的角度,明确在极为有限的资源条件下进一步在经济平等领域努力的方向。很显然,一个综合性社会地位指数(基本上由wealth/财富、power/权力和reputation network/声誉等组成²⁴)差距为5的社会(丫カ | ム去ご去せカ | -ム提倡的理想的polis/タごカ | ム/希腊城邦)比差距为500的社会(寡头控制下的Poccug/カご_ム | 丫/俄罗斯)稳定和谐。

【艺术博物馆】

圣为ヌーム城区西边是包括著名的WashU/位于圣为ヌーム的メイエーム去て与大学的文化区,与大学邻接的辽阔的森林公园里坐落着ロー アヌカー州历史博物馆、动物园等很多文化设施。历史博

物馆建筑虽然气派,但供研究用的历史资料存放在另一个地点,这里主要是为中小学生服务,也举办活动,我参观时正好遇到黑人小学生乐队的表演。

森林公园最值得前往的是保有3万艺术品、免费开放的圣为ヌーム艺术博物馆,如果认真看起来,一整天也不够。它不是一个单纯的美术馆,而收藏了很多历史价值极高的实物,例如这副15世纪的"圣Aquinas/アクィナス/Y 5メーラYム/阿奎那Confounding/羞辱Averroes/アヴェロエス/阿威罗伊"的油画,仿佛听到Y 5メーラYム除了否定Democritus/カーロ こ 5カー 去 さ ム / 德谟克利特、Epicureans/Epicurus (Epicureanism) / さ タ

「ラメロメム/伊壁鸠鲁,也批判地引用丫カ」ム去ヌ去さめさム和中世纪的阿拉伯哲学家Averroes/Ibn Rushd/」ウム・カメTカ/伊本・鲁世德、犹太哲学家Moses Maimonides/希伯来语Mōšéh ben Mayimōn/ロ丫」ロこ与/迈蒙(迈蒙尼德),断然声称:"所有的东西,不仅作为整体,而且就它们自己作为个体,都受神圣天意的支配"。²⁵ ↓ ウム・カメTカ (1126 - 1198年) 其实是承先启后的通才哲学家,正是通过他译注的希腊哲学,1224-5年出生的丫丐メーラ丫ム才扩展了基督教教义的理性成分,成为博学的圣徒。



²³赵京:《企业治理与社会责任》,2020年4月29日第4版。

²⁴ 趙京、産業社会における社会移動、大阪大学1992年博士論文。

²⁵ 赵京, "《神学大全》第一部主要条目、人名和概念的译注", 2020年1月13日。

²⁶赵京, "Maya/ロ丫 | Y, Aztec/Y アムセラ 与 Inca/ | 与 下文明译注初步", 2022年1月13日。

❷ 計集 比較政策研究所

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute



器,古代汉字什么时候被固定为单音节的拼音?何以断定周代时"饕餮"发音为太幺•太丨せ、"方罍"为C九•为乀?是否有些汉字只表意而没有发音呢?

【平庸的公民Grant/ 《 カ马士/格兰特】

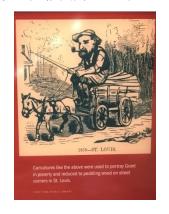
Ulysses S. Grant/《カ马士/格兰特的命运本来属于圣カヌーム西部大开发。他从西点军校毕业后被分派到圣カヌーム,在此成家后被分派到California/万丫カーにごうー丫北部单身赴任,大概因为孤独而酗

酒,几年后黯然离开军队,回到圣为ヌーム。他自行释放了奴隶,但务农经商不算失败也属无

能,成为后来漫画嘲笑的素材。内战的爆发改变了他的命运。

カー与で与不懂军事,他的部下们基本上都三心二意,如果没有《カワ 去,内战的过程和结局很难设想如何展开。如果《カワ去没有凭借战功当选总统进而推动カー与で与遗留下来的政策,内战胜利的成果也会被抵消,无以重建了口せカーで了社会。离开政治回到平民地位的《カワム又成为贫民,幸好靠笔杆子生财的Mark Twain/マーク・トウェイン/ロ丫-で・ よメ しり/马克・吐温帮助《カワム推动最后挣钱的商业计划。"将军决战岂止在沙场",《カワム应运挑战,在生命的最后关头完成了自传。否则,他的历史地位只能任别人描绘了。

正是丫口也为一亏丫给予了平凡的《为马去以将军-总统-作家的命运。《为马去不愧为圣为ヌーム最伟大的市民,市政厅前屹立着《为马去将军的铜像。他与佩剑的战败对手Lee/为一/李将军的civil/文雅的握手是经久不衰的画题,丫口也为一亏丫的社会矛盾不会因为战争的结束而消失,但他们的使命已经终结,丫口也为一亏丫社会的重建还需要他们的和解合作。除了他们(以及同盟总统为乀メーム)都是西点军校的兄弟(有时候比血缘关系密切)外,civil war一词不应该汉译为"南北战争"或"内战",而是相对于barberious war/野蛮战争的"文明的/文雅的战争",或更准确地转写为"厶一メ」儿战争"。





US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

从 Atlantic/丫去为马去丨丂到 Mississippi/ローム丨厶丨_夕丨汉音元素词汇表

汉音元素 英语 汉字译法或注释 原文等

イーイムAjax/Aias埃阿斯イロセカーライAmerica美国

Υ ろ Υ 万 丨 厶 □ anarchism 自由社会主义/安那祺主义

イラメーライム Aqunis 阿奎那

丫カーム去さ去せカー-ム Aristotle 亚里士多徳 Ἀριστοτέλης[Aristotélēs]

Y 去 I ろ Y Athens 雅典 Αθήνα

Y去为马去一万 大西洋 Atlantic ウイムカー亏丫 巴西里卡 Basilica Britain 不列颠 万丫厂ご万一丫 卡霍基亚 Cahokia 万丫分 | L T - ろ | Y California 加利福尼亚 5丫儿ろし(() 卡内基 Carnegie 卡罗来纳 Carolina **5**丫ム\カカメル Cathedral 大教堂

5丫ケンスクーライ Catholic 普世(至公或天主)教会 Catholica

T | Y-カで_去 Charlotte 夏洛特

くせ为ごうー- Cherokee

く | 5 Y 《 C Dicago芝加哥カ T メ I ムDavis戴维斯カメ 5Duke杜克

したカーアヌルEisenhower支森豪威尔せカイムロメムErasmus伊拉斯谟こカ马ムFrance法兰西ペイカGod上帝

 《カイロー Grammy
 音乐成就奖

 《カラ去
 Grant
 格兰特

 《 ー オイル
 guitar
 吉他

 厂 ー カー
 Henry
 亨利

トクリ・カメTカ Ibn Rushd 伊本・鲁世德

| カーラで | Illinois 伊利诺伊 Averroes

印第安 Indian **历**为 | T | 爱尔兰 Irish リイケムとり Jackson 杰克逊 リてロア镇 杰姆斯堡 Jamestown ーさムごメム 耶稣 Jesus リセムア Jones 琼斯 万与去丫 万1 肯塔基 Kentucky 为] -李 Lee

 カメーム- 5 分 丫 儿 5
 Lewis-Clark
 路易斯-克拉克

 カセ 5 丁 ー ム 去 ご り
 Lexington
 列克星敦

カー与 Tincohn 林肯

US-Japan-China Comparative Policy Research Institute

为てメーLouis路易(法语)圣カヌームSt. Louis路易斯(英语)

ロイ_ ライ-ムさ-
ロセカームメムMacArthur
 麦克阿瑟麦克阿瑟ロイーラ・オメしらMadison麦迪逊ロイーイMark Twain马克・吐温ロイーイMaya玛雅

ロームームーターMississippi密西西比ロームヌカーMissouri密苏里ろ丫TーメールNashville纳什维尔

ろしてnationうこ儿にこ儿でNorfolk

でカームさメムOdysseus奥德修斯でアあてOhio俄亥俄

タ丫勿メ写丫- Paducah

タ丫儿ムさうメム Parthenon 巴特农 エーカーター Philippine 菲律宾

タでカーム polis 古希腊城市、城邦 π Óλις

カ丫カし-Raleigh罗利カご ムー丫Russia俄罗斯Pоссия

为历口马 Ryman

ムラで エカ ラカScotland苏格兰ムせ ろ Y 去 さsenate元 老院

ムセケメご | Y Sequoyah

ムタしりSpain西班牙ムターラごアイSpinoza斯宾诺莎原姓 Espinosa

ム太马CT-カStanford斯坦福太与ろさム |Tennessee田纳西太さロー・ムヌールTom Sawyer汤姆·索亚太メごカメごーYTroy特洛伊

メ亏为丫丨ろ丫 Ukraine 乌克兰 Україна/Ukrayina

Troia

メワカさルケール去Vanderbilt范徳比尔特メさルリーラーΥVirginia弗吉尼亚メ丫Tーム去ごりWashington华盛顿

メーカー丫ロアクさ巜 Williamsburg

メーム でとりムー り Wisconsin 威斯康星